ES Español (Traducido de instrucciones originales)

CAFETERA DE CÁPSULAS
CM1400P

DESCRIPCIÓN

A. Panel de control
B. Adaptadores
C. Rejilla bandeja recogegotas
D. Bandeja recogegotas
E. Palanca
F. Depósito de agua
G. Adaptador café molido/ monodosis ESE
H. Adaptador Dolce Gusto
I. Adaptador Nespresso
J. Filtro monodosis ESE
K. Filtro 1 taza
L. Cuchara medidora/ Prensador

CONTROL PANEL

A1. Botón del café
A2. Botón de agua caliente
A3. Ajuste de temperatura
A4. Botón On/Off
A5. Botón de autolimpieza
A6. Botón Start/Stop

USO Y CUIDADO:

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si las piezas o accesorios no están bien colocados o son defectuosos.
- No utilice el aparato sin los filtros correctamente colocados.
- No encienda el aparato sin agua.
- No utilice el aparato si el botón de encendido/apagado no funciona.
- No mueva el aparato mientras esté en uso.
- Respete los niveles MAX y MIN.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de realizar cualquier tarea de limpieza.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica antes de rellenar el depósito de agua.
- No guarde el aparato si aún está caliente.
- Utilice sólo agua con el aparato.
- Nunca deje el aparato conectado y desatendido si no está en uso. Así ahorrará energía y prolongará la vida útil del aparato.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DE USAR
- Asegúrese de haber retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto “Consejos y advertencias de seguridad” antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, se recomienda ponerlo en funcionamiento sólo con agua.
- Antes de utilizar el producto por primera vez, limpie las partes que entrarán en contacto con el café y el agua de la manera descrita en la sección de limpieza.

LLENADO CON AGUA
- El depósito de agua debe estar lleno antes de encender el aparato.
- Extraiga el depósito de agua de su lugar.
- Llene el depósito de agua teniendo cuidado de respetar el nivel MAX.
- Vuelva a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose de que quede bien encajado.

CEBAR EL CIRCUITO:
- Esta sencilla operación garantiza un suministro óptimo y debe realizarse
  - En la primera puesta en marcha.
  - Cuando la máquina ha estado fuera de uso durante mucho tiempo (1 ó 2 semanas).
  - Después de hacer vapor.
  - Cuando el depósito se haya quedado sin agua
- Llene el depósito de agua sin sobrepasar el nivel MAX.
- Coloque un recipiente debajo de la salida de café
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Se enciende la luz del botón.
- Para esta operación, esperar a que la máquina se caliente.
- Pulse el botón de agua caliente, elija una taza de tamaño grande y pulse los botones de inicio y la bomba comenzará a bombear agua.
- El agua saldrá por la salida de café.
- Deje salir el agua hasta llenar aproximadamente la taza.

NOTA: Cuando bombee agua por primera vez, es posible que oiga un ruido. Esto es perfectamente normal, ya que el aparato está expulsando el aire que había en su interior. El ruido desaparecerá al cabo de unos segundos.

OBTENCIÓN DE AGUA CALIENTE

- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Se encenderá el piloto de encendido/apagado.
- Coloque un recipiente debajo del caño.
- Pulse el botón de agua caliente.
- La pantalla mostrará 0% y empezará a contar hasta 100%.
- Cuando el piloto se apague, indicará que el aparato ha alcanzado la temperatura elegida.
- A continuación, empezará a salir agua caliente por la salida.

NOTA: Para ajustar la temperatura del agua caliente, debe presionar el botón de temperatura repetidamente hasta seleccionar la deseada.

LLENADO CON ADAPTADOR PARA CAFÉ MOLIDO

- Levante la palanca
- Retire el adaptador de café molido tirando de él hacia fuera.
- Inserte el filtro de café molido en el adaptador de café molido.
- Llene el filtro con café molido (6-9 g por taza a preparar).
- Se recomienda no utilizar café molido demasiado basto o demasiado fino, ya que puede afectar al funcionamiento de la máquina.
- A continuación, presione ligeramente el café molido con el tamper.
- Vuelva a colocar el adaptador de café molido en el aparato.

NOTA: Para ajustar el tamaño del café, debe pulsar repetidamente el botón de café hasta seleccionar el deseado (corto, medio o grande).

CÓMO UTILIZAR LAS CÁPSULAS Y/O MONODOSIS

- Levante la palanca
- Extraiga el adaptador de monodosis tirando de él hacia fuera (cualquiera que esté utilizando: ESE POD, dolce gusto o Nespresso).
- Coloque la cápsula que desee dentro del adaptador. Si la cápsula que está intentando utilizar no cabe dentro del adaptador, es porque está utilizando un adaptador incorrecto. Cámbielo por el correcto.
- Coloque el adaptador en el compartimento empujándolo hacia el interior de la cafetera.
- Cierre la palanca. Sentirá que, al bajar la palanca, la cápsula queda aprisionada.

UTILIZACIÓN:

- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Encienda el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Se enciende la luz del botón.
- La pantalla mostrará 0% y empezará a contar hasta 100%.
- Una vez que la luz se apaga, indica que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.
- Coloque una taza debajo de la salida de café.
- Pulse una sola vez el botón del tamaño de café que desee.
- El botón parpadeará y el aparato comenzará a preparar el café. El aparato dejará de erogar café automáticamente cuando se alcance la cantidad preestablecida. Esta cantidad puede ajustarse en 3 tamaños: corto, medio y grande.
- Abra la tapa y retire el adaptador para tirar la cápsula usada.

NOTA: Al pulsar el botón, éste parpadeará durante unos segundos. A continuación, el aparato comenzará a dispensar café. La luz del botón seleccionado parpadeará, lo que significa que el aparato se está calentando. Esto no implica ningún fallo.

FUNCIÓN STAND-BY:

- Si el aparato permanece parado durante más de 10 minutos, se apagará automáticamente.
- La pantalla se apagará para indicar que esta función está activada.
- Para volver al funcionamiento normal, basta pulsar los botones de café o agua caliente del aparato y el visor se encenderá.

CUANDO TERMINE DE UTILIZAR EL APARATO:

- Apague el aparato con el botón de encendido/apagado.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Saque el agua del depósito.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURIDAD:

- El aparato dispone de un dispositivo de seguridad que protege el aparato contra sobrecalentamiento.

- Si el aparato se apaga y no vuelve a encenderse, desconéctelo de la red eléctrica y espere aproximadamente 15 minutos antes de volver a conectarlo. Si el aparato no vuelve a encenderse, solicite asistencia técnica autorizada.

AUTOLIMPIEZA:

- Para utilizar esta función el aparato debe estar en modo de espera.
- Primero ponga el descalcificador (unos 10g) en el depósito de agua.
- Llene el depósito de agua hasta el nivel MAX
- Coloque un recipiente debajo del caño
- Pulse el botón de autolimpieza durante 3 segundos.
- Cuando el recipiente esté lleno, vacíelo hasta que el depósito de agua esté vacío.
- Para detener el modo de autolimpieza, pulse cualquier botón para detenerlo y volver al modo de espera.
- Llene de nuevo el depósito, sólo con agua y repita el proceso.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con algunas gotas de detergente líquido y luego seque.
- No utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y almacenamiento.

LIMPIEZA DE LOS ADAPTADORES DE CAPSULAS Y DE CAFÉ MOLIDO

- Levante la palanca.
- Retire el adaptador tirando de él hacia fuera.
- Vacíe el adaptador y lávelo con agua
- Seque bien toda la pieza con una servilleta o un paño seco.

NOTA: No limpie las piezas en el lavavajillas y no utilice objetos puntiagudos, cepillos, abrasivos u objetos afilados.

PT Português (Traduzido das instruções originais)

MÁQUINA DE CAFÉ DE CÁPSULAS
CM1400P

DESCRIÇÃO

A. Painel de controlo
B. Adaptadores
C. Grelha do tabuleiro de recolha de gotas
D. Tabuleiro de recolha de gotas
E. Alavanca
F. Depósito de água
G. Adaptador para café moído/ cápsulas ESE
H. Adaptador Dolce gusto
I. Adaptador Nespresso
J. 1 chávena de filtro de cápsulas ESE
K. 1 chávena de filtro de café moído
L. Colher de medição/tamper

PAINEL DE CONTROLO

A1. Botão Café
A2. Botão de água quente
A3. Definição da temperatura
A4. Botão Ligar/Desligar
A5. Botão de auto-limpeza
A6. Botão Iniciar/Parar

UTILIZAÇÃO E CONSERVAÇÃO:

- Estender completamente o cabo de alimentação do aparelho antes de cada utilização.
- Não utilizar o aparelho se as peças ou acessórios não estiverem corretamente montados ou se estiverem defeituosos.
- Não utilizar o aparelho sem que o(s) filtro(s) esteja(m) corretamente colocado(s).
- Não ligar o aparelho sem água.
- Não utilizar o aparelho se o botão de ligar/desligar não funcionar.
- Não deslocar o aparelho durante a sua utilização.
- Respeitar os níveis MAX e MIN.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de proceder a qualquer limpeza.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o depósito de água.
- Não guardar o aparelho ainda quente.
- Utilizar apenas água com o aparelho.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância quando não estiver a ser utilizado. Isto permite poupar energia e prolongar a vida útil do aparelho.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de que retirou todas as embalagens do produto.
- Ler atentamente o folheto “Conselhos e avisos de segurança” antes da primeira utilização
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, recomendamos que o faça funcionar apenas com água.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, limpe as partes que vão entrar em contacto com o café e a água, tal como descrito na secção Limpeza.

ENCHIMENTO COM ÁGUA:

- O depósito de água deve ser enchido antes de ligar o aparelho.
- Retire o reservatório de água do seu lugar.
- Encher o reservatório de água tendo o cuidado de observar o nível MAX.
- Voltar a colocar o reservatório no seu lugar, certificando-se de que está bem encaixado.

ESCORVAMENTO DO CIRCUITO:

- Esta operação simples garante uma distribuição óptima e deve ser efectuada:
  - No primeiro arranque.
  - Quando a máquina não é utilizada durante um longo período de tempo (1 ou 2 semanas).
  - Após a produção de vapor.
  - Quando o reservatório ficar sem água
- Encher o reservatório com água, tendo o cuidado de não ultrapassar o marcador de nível MAX.
- Colocar um recipiente por baixo do bico de café
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Ligar o aparelho com o botão on/off.
- A luz do botão acende-se.
- Para esta operação, é necessário esperar que a máquina aqueça.
- Premir o botão de água quente, escolher a chávena de tamanho grande e premir os botões de arranque e a bomba começará a bombear a água.

PROTECTOR TÉRMICO DE SEGURANÇA:

- O aparelho está equipado com um dispositivo de segurança que protege o aparelho contra o sobreaquecimento.
- Se o aparelho se desligar e não se voltar a ligar, desligue-o da rede eléctrica e aguarde cerca de 15 minutos antes de o voltar a ligar. Se o aparelho não voltar a arrancar, procurar uma assistência técnica autorizada.

AUTO-LIMPEZA:

- Para utilizar esta função, o aparelho deve estar no modo stand-by.
- Primeiro, coloque o agente descalcificante (cerca de 10 g) no depósito de água.
- Encher o reservatório de água até ao nível MAX
- Colocar um recipiente debaixo da bica
- Premir o botão de auto-limpeza durante 3 segundos.
- Quando o copo estiver cheio, esvazie-o até o depósito de água ficar vazio.
- Para interromper o modo de auto-limpeza, prima qualquer botão para parar e voltar ao modo de espera.
- Encha novamente o depósito, apenas com água e repita o processo.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer tarefa de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secar em seguida.
- Não utilizar solventes ou produtos com pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Em seguida, seque todas as peças antes de as montar e de as guardar.

LIMPEZA DAS CÁPSULAS E DO ADAPTADOR DE CAFÉ MOÍDO:

- Levantar a alavanca.
- Retire o adaptador puxando-o para fora.
- Esvazie o adaptador e lave-o com água
- Secar bem toda a peça com um guardanapo ou um pano seco.

NOTA: Não limpe as peças na máquina de lavar louça e não utilize objectos pontiagudos, escovas, abrasivos ou objectos cortantes.

- L'aigua sortirà pel broquet del cafè.
- Deixeu sortir l'aigua fins que s'hagi omplert aproximadament la tassa.

NOTA: En bombejar aigua per primera vegada, és possible que sentiu un soroll. Això és perfectament normal, ja que l'aparell està expulsant l'aire que hi havia dins. El soroll desapareixerà al cap d'uns segons.

OBTENCIÓ AIGUA CALENTA

- Enceneu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada.
- El llum pilot d'encesa/apagada s'encén.
- Col·loqueu un recipient sota el broc.
- Premeu el botó d'aigua calenta.
- La pantalla mostrarà 0% i començarà a comptar fins al 100%.
- Un cop s'apaga el llum, indica que l'aparell ha arribat a la temperatura escollida.
- Llavors comença a sortir aigua calenta pel broc.

NOTA: Per ajustar la temperatura de l'aigua calenta s'ha de prémer repetidament el botó de temperatura fins a seleccionar la desitjada.

OMPLIR AMB ADAPTADOR DE CAFÈ MOLIT:

- Aixequeu la palanca
- Traieu l'adaptador de cafè mòlt estirant-lo cap a fora.
- Introduïu el filtre de cafè mòlt a l'adaptador de cafè mòlt.
- Ompliu el filtre amb cafè mòlt (6-9 g per tassa a preparar).
- Recomanem no utilitzar cafè mòlt massa bast o massa fi, ja que pot afectar el funcionament de la màquina.
- A continuació, premeu lleugerament el cafè mòlt amb el premsador.
- Substituïu l'adaptador de cafè mòlt de l'aparell.

NOTA: Per ajustar la mida del cafè, s'ha de prémer repetidament el botó del cafè fins a seleccionar el desitjat (curt, mitjà o gran).

COM UTILITZAR LES CÀPSULES I/O MONODOSIS:

- Aixequeu la palanca
- Traieu l'adaptador de càpsules estirant-lo cap a fora (el que feu servir: ESE POD, dolce gusto o Nespresso).
- Col·loqueu la càpsula que vulgueu dins de l'adaptador. Si la càpsula que esteu provant d'utilitzar no encaixa dins de l'adaptador, és perquè esteu utilitzant l'adaptador incorrecte. Canvieu-lo pel correcte.
- Col·loqueu l'adaptador al compartiment empenyent-lo cap a l'interior de la cafetera.
- Tanqueu la palanca. Sentireu que, en baixar la palanca, la càpsula queda encaixada

ÚS:

- Connecteu l'aparell a la xarxa.
- Enceneu l'aparell mitjançant el botó d'encesa/apagada.
- S'encén la llum del botó.
- La pantalla mostrarà 0% i començarà a comptar fins al 100%.
- Un cop s'apaga el llum, indica que l'aparell ha arribat a la temperatura adequada.
- Col·loqueu una tassa sota el broc de cafè.
- Premeu el botó de la mida de cafè que vulgueu només una vegada.
- El botó parpellejarà i l'aparell començarà a preparar el cafè. L'aparell deixarà automàticament de dispensar cafè quan s'arribi a la quantitat predeterminada. Aquesta quantitat es pot ajustar en 3 mides: curta, mitjana i gran.
- Obriu la tapa i traieu l'adaptador per llençar la beina usada.

NOTA: En prémer el botó, parpelleja durant uns segons. Aleshores, l'aparell començarà a dispensar cafè. La llum del botó seleccionat parpellejarà, el que significa que l'aparell s'està escalfant. Això no implica cap falla.

FUNCIÓ STAND-BY:

- Si l'aparell es deixa estàtic durant un període de temps superior a 10 minuts, s'apagarà automàticament.
- La pantalla s'apagarà per indicar que aquesta funció s'ha activat.
- Per tornar al funcionament normal, només cal prémer els botons de cafè o aigua calenta de l'aparell i la pantalla s'encén.

UNA VEGADA HEU ACABAT D'UTILIZAR L'APARELL:

- Apagueu l'aparell amb el botó d'encesa/apagada.
- Desendolleu l'aparell de la xarxa.
- Traieu l'aigua del dipòsit d'aigua.
- Deixeu refredar.
- Netegeu l'aparell.